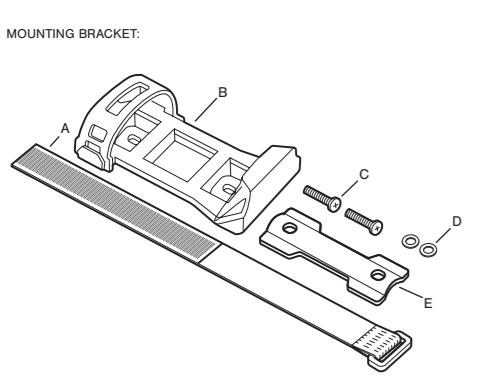


# KRYPTONITE®

## Keeper Mini Folding Lock

Kryptonite  
437 Turnpike Street  
Canton, MA 02021  
(781) 828-6655  
www.kryptonitelock.com

Rev 0822



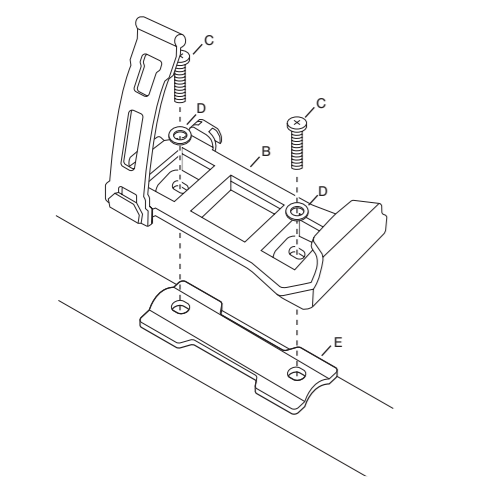
#### WHAT'S INCLUDED:

- Velcro strap (A)
- Transport bracket (B)
- Two screws (C) (for mounting on braze-ons)
- Two washers (D) (for mounting on braze-ons)
- Rubber insert (E)

#### BRACKET INSTALLATION:

- Select your preferred mounting position ensuring lock head is angled upwards
  - On your braze-ons (this is the recommended method if available)
  - On your frame or seat tube
- Clean the area of any dirt and grime prior to installation
- To mount in the preferred manner by screwing into the braze-ons, place the screws (C) through the washers (D) before inserting the screws (C) through the holes in the transport bracket (B) and passing through the rubber insert (E).

Use a Phillips Head screwdriver to tighten the two provided screws through the bracket and into the bicycle frame until snug.



- If your preferred mounting position is in another location on your bicycle frame or you do not have braze-ons, use the velcro strap (A) provided.
  - Place the velcro strap (A) through the back of the bracket (B) as shown in illustration (Figure 1).
  - Wrap the velcro strap (A) around the bicycle frame or seat post so that the bracket is tight by threading the velcro strap through the buckle (make sure the buckle is opposite the transport bracket (B) - Figure 2).

iii. Pull the velcro strap (A) back around the bike frame or seat post securing the velcro tightly and cut off any excess if you want to (Figure 2).

## ES

ELEMENTOS INCLUIDOS:

- Correa de velcro (A)
- Soporte de transporte (B)
- Dos tornillos (C) (para montaje en braze-on)
- Dos arandelas (D) (para montaje en braze-on)
- Inserto de goma (E)

INSTALACIÓN DEL SOPORTE:

- Elija el montaje que prefiera y asegúrese de que la parte superior del candado esté hacia arriba
  - En los braze-on (método recomendado, si es posible)
  - En el cuadro o en el tubo de sillín
- Limpie la suciedad y mugre del área antes de la instalación
- Para el montaje en el montaje en los braze-on, introduzca los tornillos (C) en las arandelas (D) antes de insertarlos (C) en los agujeros del soporte de transporte (B) y a través del inserto de goma (E).

Utilice un destornillador de estrella para apretar los dos tornillos suministrados en el soporte y en el cuadro de la bicicleta hasta que queden bien sujetos.

4. Si el montaje se realiza en otra parte del cuadro de la bicicleta o no dispone de braze-on, utilice la correa de velcro (A) proporcionada.

i. Pase la correa de velcro (A) por la parte posterior del soporte (B) como se muestra en la imagen (Gráfico 1).

ii. Enrolle la correa de velcro (A) alrededor del cuadro de la bicicleta o del tubo del sillín para que el soporte quede ajustado pasándola a través de la hebilla (asegúrese de que esta quede en el lado opuesto del soporte de transporte (B) - Gráfico 2).

iii. Tire de la correa de velcro (A) apretándola alrededor del cuadro de la bicicleta o del tubo del sillín hasta que quede bien asegurada y corte el exceso si lo desea (Gráfico 2).

5. Una vez instalado el soporte, coloque el candado en el cuerpo del soporte de transporte y asegúrelo tirando de la correa de goma que tiene alrededor. Realice una verificación inicial de la posición del candado para asegurarse de que la colocación del soporte no interfiera con el recorrido del pedal, la dirección o las funciones de frenado/cambio. Empuje la bicicleta para confirmar que el soporte de transporte está bien sujeto y no se mueve. Para retirar el candado, basta con tirar de la correa de goma.

5. Una vez instalado el soporte, coloque el candado en el cuerpo del soporte de transporte y asegúrelo tirando de la correa de goma que tiene alrededor. Realice una verificación inicial de la posición del candado para asegurarse de que la colocación del soporte no interfiera con el recorrido del pedal, la dirección o las funciones de frenado/cambio. Empuje la bicicleta para confirmar que el soporte de transporte está bien sujeto y no se mueve. Para retirar el candado, basta con tirar de la correa de goma.

ASEGURAMIENTO ADECUADO DE BICICLETA: Coloque la bicicleta contra un objeto fijo anclado. Coloque la cadena Kryptonite alrededor del objeto fijo, tomando el objeto fijo, el marco de la bicicleta y la rueda trasera. Compruebe el candado antes de dejar la bicicleta para verificar que esté cerrado correctamente.

Consejos:

- Siempre asegure el vehículo en un área bien iluminada con mucho tráfico peatonal.
- Siempre asegure el vehículo a un objeto sólido sobre el cual el vehículo no pueda ser levantado.
- Asegúrese de que el objeto al que se sujetó la bicicleta no pueda cortarse ni quitarse.
- Siempre que sea posible asegúrese de que el marco del vehículo y las dos ruedas están seguros.
- Asegure de acuerdo con el valor del vehículo - marco, rueda trasera, rueda delantera.
- ¡Obtenga el mayor ajuste posible! Cuanto menor espacio haya dentro de la cerradura, será mejor, ya quitará el jamalús i Plus l'espace est petit à l'intérieur du verrou, plus il sera difficile pour les voleurs d'utiliser leurs outils.
- Siempre coloque el candado por encima del nivel de suelo para reducir los métodos de ataque.

**CLAVE SEGURA - REGISTRO GRATUITO DE CLAVE Y EL PROGRAMA DE REEMPLAZO DE LLAVE:**

Durante el tiempo que el cliente posee el seguro de Kryptonite, si se pierden las llaves y el número clave ha sido registrado con Kryptonite, Kryptonite enviará el primer par de llaves de repuesto estándar GRATIS. Para registrar claves, complete el formulario en la página de Internet de Kryptonite: Kryptonitelock.com> Servicio al Cliente> Registrar claves/combinación.

**CUIDADO Y MANTENIMIENTO**

Lubrique el seguro varias veces al año para mantener el seguro en su mejor condición de trabajo. Siempre use un lubricante a base de silicona, grafito o teflón. Coloque el cilindro del seguro en posición vertical y rocíe el lubricante en el cilindro. Dejar reposar durante 5 minutos. Coloque un trapo en la estación de trabajo y gire el seguro encima sobre el trapo durante unos minutos.

Nota: ¡No use WD-40 estándar! El WD-40 estándar es un solvente para limpiar corrosión, no un lubricante, y quitará el lubricante que se encuentra dentro de los indicadores. Puede usar el lubricante WD-40.

**GARANTÍA DE POR VIDA LIMITADA DEL PRODUCTO:**

Schlage Lock Company, LLC, a través de su división de Kryptonite (“Kryptonite”) extiende una garantía de por vida limitada al usuario original de los productos

fabricados por Kryptonite (los “Productos”) contra defectos de material y mano de obra. Esta garantía sólo se aplica al usuario original de los productos. Esta garantía no es transferible. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que van de un lugar a otro. Para obtener información completa sobre la garantía y los términos y condiciones adicionales, visite el sitio de Internet de Kryptonite en www.kryptonitelock.com o llame al 1-800-729-5625 Kryptonite (E.E.UU. solamente) o 001 781-828-6655.

## FR

QUI EST INCLUS :

- Bande velcro (A)
- Support de transport (B)
- Deux vis (C) (pour le montage sur les pattes de fixation)
- Deux rondelles (D) (pour le montage sur les pattes de fixation)
- Insert en caoutchouc (E)

INSTALLATION DU SUPPORT :

- Choisissez votre position de montage préférée en veillant à ce que la tête de verrouillage soit inclinée vers le haut
  - Sur vos pattes de fixation (méthode recommandée si disponible)
  - Sur le cadre ou le tube de selle
- Nettoyez la zone de toute saleté ou crasse avant l’installation
- Pour le montage de la manière préférée en vissant dans les pattes de fixation, placez les vis (C) dans les rondelles (D) avant d’insérer les vis (C) dans les trous du support de transport (B) et de passer dans l’insert en caoutchouc (E).

Utilisez un tournevis cruciforme pour serrer les deux vis fournies à travers le support et dans le cadre du vélo jusqu’à ce qu’elles soient bien serrées.

4. Si votre position de montage préférée se trouve à un autre endroit du cadre de votre vélo ou si vous n’avez pas de pattes de fixation, utilisez la bande velcro (A) fournie.

i. Placez la bande velcro (A) à l’arrière du support (B) comme indiqué sur l’illustration (Figure 1).

ii. Enroulez la bande velcro (A) autour du cadre du vélo ou de la tige de selle de manière à ce que le support soit bien serré en faisant passer la bande velcro dans la boucle (assurez-vous que la boucle est opposée au support de transport (B) - Figure 2)

iii. Tirez la bande velcro (A) autour du cadre du vélo ou de la tige de la selle en la fixant fermement et coupez l’excédent si vous le souhaitez (Figure 2).

5. Una fois le support installé, placez le cadenas dans le corps du support de transport et fixez-le en tirant la bande en caoutchouc autour du cadenas, prêt pour le transport. Effectuez un premier contrôle de la position de verrouillage pour vous assurer que l’emplacement du support n’interfère pas avec votre coup de pédale, votre direction ou vos fonctions de freinage/déplacement. S’il y a des marques sur le vélo pour vérifier que le support de transport est bien fixé et ne bouge pas. Pour retirer le cadenas, il suffit de tirer sur la bande en caoutchouc pour le libérer.

**POUR FERMER CORRECTEMENT À CLÉ LA BICYCLETTE:**

Installez votre vélo contre un objet permanent, par exemple, un poteau ou un porte-vélo cimenté ou ancré au sol. Enveloppez l’antivol rabattable autour du cadre du vélo, à travers la roue arrière et autour de l’objet fixé et verrouillez. Pour plus de renseignements sur le verrouillage adéquat, veuillez consulter www.kryptonitelock.com

Conseils :

- Toujours verrouiller le véhicule dans un endroit bien éclairé avec beaucoup de trafic piétonnier.
- Toujours verrouiller le véhicule à un objet solide avec lequel il sera impossible de lever le véhicule plus haut que l’objet.
- Assurez-vous que l’objet auquel est attaché le vélo ne puisse pas être coupé ou déplacé.
- Lorsque possible, assurez-vous toujours le châssis du véhicule et les deux roues sont verrouillées.
- Verrouillez selon la valeur du véhicule - châssis, roue arrière, roue avant.
- Un mécanisme de verrouillage plus étroit que jamais ! Plus l’espace est petit à l’intérieur du verrou, plus il sera difficile pour les voleurs d’utiliser leurs outils.
- Placez toujours le cadenas en hauteur afin de limiter les vols.

**SÉCURITÉ DE LA CLÉ – PROGRAMME D’ENREGISTREMENT DE CLÉ ET PROGRAMME DE REMPLACEMENT DE CLÉ GRATUIT :**

Dans l’éventualité de perte de clés et que le numéro de clé a été enregistré avec Kryptonite et tant que le client est propriétaire d’un verrou de Kryptonite, Kryptonite vous enverra la première paire de clés de rechange gratuitement. Pour enregistrer les clés, remplir le formulaire sur le site Web de Kryptonite : Kryptonitelock.com> Service à la clientèle> Enregistrement des clés/comбинаison.

**ENTRETIEN ET MAINTENANCE**

Lubrifier le verrou a maine reprise annuellement pour maintenir le verrou dans des conditions répondant aux normes demandées. Toujours utiliser un lubrifiant qui possède seulement une base de silicone, de graphite ou de teflon. Placer le cylindre du verrou à la verticale et vaporiser ou verser le lubrifiant dans le cylindre. Laissez reposer pendant 5 minutes. Placez un chiffon sur le poste de travail et tounez le verrou sur le chiffon pendant quelques minutes.

Remarque : Ne pas utiliser le lubrifiant WD-40! Le lubrifiant WD-40 est un solvant, il n’est pas un lubrifiant et éliminera le lubrifiant du cylindre.

**GARANTIE À VIE DU PRODUIT :**

La société Schlage Lock Company, LLC, par l’entremise de sa division Kryptonite (“Kryptonite”) offre une garantie à vie limitée à l’utilisateur d’origine des produits fabriqués par Kryptonite (les “Produits”) contre les défauts de matériaux et de fabrication. Cette garantie est applicable uniquement à l’utilisateur d’origine des produits. Cette garantie est non transférable. Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et vous pouvez également avoir d’autres droits, qui varient d’un endroit à l’autre. Pour obtenir des informations complètes sur la garantie et les modalités et conditions supplémentaires veuillez visiter le site Web de Kryptonite à

www.kryptonitelock.com ou appelez Kryptonite au 1-800-729-5625 (États-Unis uniquement) ou 001 781-828-6655.

Pour contacter Kryptonite, aller à www.kryptonitelock.com ou composez le 1-800-SAY-LOCK (USA uniquement) ou 001 781-828-6655.

## DE

LIEFERUMFANG:

- Klettband (A)
- Transporhalterung (B)
- Zwei Schrauben (C) (zur Befestigung an den Anlötsöckeln)
- Zwei Unterlegscheiben (D) (zur Befestigung an den Anlötsöckeln)
- Gummieinlage (E)

MONTAGE DER HALTERUNG:

1. Wählen Sie Ihre bevorzugte Einbauposition und achten Sie darauf, dass der Verschlusskopf nach oben geneigt ist

a. Auf den Anlötsöckeln (dies ist die empfohlene Methode, falls sie zur Verfügung steht)

b. Am Rahmen oder an der Sattelstütze

2. Reinigen Sie den Bereich vor der Installation von Schmutz und Ruß.

3. Für die bevorzugte Montage durch Verschraubung mit den Anlötsöckeln stecken Sie die Schrauben (C) durch die Unterlegscheiben (D), bevor Sie die Schrauben (C) durch die Löcher in der Transporhalterung (B) und durch die Gummieinlage (E) stecken.

Die zwei beiliegenden Schrauben mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher durch den Bügel und in den Fahrradrahmen schrauben und handfest anziehen.

4. Wenn Ihre bevorzugte Montageposition an einer anderen Stelle des Fahrradrahmens liegt oder Sie keine Anlötsöckel haben, verwenden Sie das mitgelieferte Klettband (A).

i. Führen Sie das Klettband (A) durch die Rückseite der Halterung (B), wie in der Abbildung (Abbildung 1) gezeigt.

ii. Wickeln Sie das Klettband (A) so um den Fahrradrahmen oder die Sattelstütze, dass die Halterung fest sitzt, indem Sie den Klettverschluss durch die Schnalle ziehen (achten Sie darauf, dass die Schnalle gegenüber der Transporhalterung (B) liegt - Abbildung 2).

iii. Ziehen Sie das Klettband (A) wieder um den Fahrradrahmen oder die Sattelstütze, um das Klettband zu sichern, und schneiden Sie ggf. überschüssige Teile ab (Abbildung 2).

5. Sobald die Halterung installiert ist, setzen Sie das Schloss in das Gehäuse der Transporhalterung ein und sichern es, indem Sie das Gummiband um das Schloss ziehen. Führen Sie eine erste Prüfung der Schlossposition durch, um sicherzustellen, dass die Triptrichtung, Lenkung sowie Bremse und Schaltung funktionieren. Rütteln Sie am Fahrrad an, um sicherzustellen, dass die Transporhalterung fest sitzt und sich nicht bewegt. Um das Schloss zu entfernen, ziehen Sie einfach am Gummiband.

**DIE RICHTIGE ART, EIN FAHRRADSCHLOSS ANZUBRINGEN:**

Stellen Sie das Fahrrad gegen ein verankertes stationäres Objekt. Legen Sie den Kryptonite-Schloss um das stationäre Objekt und durch den Fahrradrahmen. Drehen Sie den Schlüssel um 180 Grad. Entfernen Sie den Schlüssel. Legen Sie die schloss immer um das verankerte stationäre Objekt, den Rahmen und das Hinterrad.

Tipp:

- Stellen Sie Ihr Fahrzeug immer in einem gut beleuchteten Bereich mit hohem Fußgängerverkehr ab.
- Schließen Sie Ihr Fahrzeug immer an einen festen Gegenstand an, über den sich das Fahrzeug nicht heben lässt.
- Achten Sie darauf, dass das Objekt, an dem Sie Ihr Fahrrad anschließen, nicht etwa abgesägt oder abgebaut werden kann.
- Wann immer möglich, stellen Sie sicher, dass der Fahrzeugrahmen und die beiden Räder abgesichert sind.
- Schließen Sie das Fahrzeuggemäß seines Wertes ab - Rahmen, Hinterrad, Vorderrad.
- Sichern Sie sich die bestmögliche Passform! Je weniger Platz der Verschluss lässt, desto besser, denn so wird es Ihnen ersuchen, Ihre Werkzeuge zu verwenden.
- Positionieren Sie das Schloss möglichst hoch, um einem Diebstahlsversuch zusätzlich vorzubeugen.

**KEY SAFE - KOSTENFREIE/S SCHLÜSSELREGISTRIERUNG UND ERSATZSCHLÜSSEL-PROGRAMM:**

Solange der Kunde ein Kryptonite-Schloss besitzt, werden Schlüssel, die das erste Mal verloren gehen und bei Kryptonite registriert wurden, von Kryptonite kostenfrei ersetzt. Um Ihre Schlüssel zu registrieren, füllen Sie das Formular auf der Kryptonite-Website aus: Kryptonitelock.com> Customer Service [Kundenservice]> Register keys/combination [Schlüssel/Kombination registrieren].

**CUIDADOS E MANUTENÇÃO:**

Lubrificar a tranca várias vezes por ano para manter a trava em boa condição de trabalho. Sempre usar um lubrificante que tenha apenas silicone, grafite ou base Teflon. Posicionar o cilindro da trava na posição vertical e pulverizar o despejar o lubrificante dentro do cilindro. Deixar descansar por 5 minutos. Colocar um pano sobre um recipiente e virar a trava sobre pano por alguns minutos.

Nota: Não use Standard WD-40! O Standard WD-40 é um solvente para limpar a corrosão, não um lubrificante, e removerá o lubrificante dos indicadores. O lubrificante WD-40 pode ser usado.

**GARANTIA VITALÍCIA LIMITADA DO PRODUTO:**

Schlage Lock Company, LLC, através da sua divisão Kryptonite (“Kryptonite”) estende uma garantia vitalícia limitada para o usuário original dos produtos fabricados pela Kryptonite (os “Produtos”) contra defeitos no material e mão de obra. Esta garantia aplica-se somente para o Usuário Original dos Produtos. Esta garantia não é transferível. Esta garantia lhe dá direitos legais específicos e você também pode ter outros direitos que variam de local para local. Para completa informações da garantia e adicionais termos e condições visite o site da Kryptonite em www.kryptonitelock.com ou ligue Kryptonite no 1-800-729-5625 (apenas EUA) ou 001 781-828-6655.

Para entrar em contato com Kryptonite, acesse www.kryptonitelock.com ou ligue para 1-800-SAY-LOCK (apenas EUA) ou 001 781-828-6655.

Um mit Kryptonite Kontakt aufzunehmen, besuchen Sie www.kryptonitelock.com oder rufen Sie 1-800-SAY-LOCK (nur USA) oder 001 781-828-6655 an.

## PT

O QUE ESTÁ INCLUIDO:

- Correia de velcro (A)
- Apoio de transporte (B)
- Dois parafusos (C) (para a montagem nas peças soldadas)
- Duas anilhas (D) (para montagem nas partes soldadas)
- Borracha inserida (E)

INSTALAÇÃO DO SUPORTE:

1. Selecione a sua posição de montagem preferida ao assegurar que a cabeça de bloqueio está inclinada para cima

a. Nas suas peças soldadas (este é o método recomendado se disponível)

b. No seu quadro ou tubo do selim

2. Limpar a área de qualquer sujidade e poeira antes da instalação

3. Para montar da maneira preferida ao aparafusar nas peças soldadas, colocar os parafusos (C) através das anilhas (D) antes de inserir os parafusos (C) através dos orifícios do suporte de transporte (B) e passar através da borracha (E).

Utilize uma chave de estrelas para apertar os dois parafusos fornecidos através do suporte e no quadro da bicicleta até ficar apertado.

4. Se a sua posição de montagem preferida for outro local no quadro da sua bicicleta ou se não tiver peças soldadas, utilize a correia de velcro (A) fornecida.

i. Colocar a correia de velcro (A) através da parte de trás do suporte (B), como mostra a ilustração (Figura 1).

ii. Enrole a correia de velcro (A) à volta do quadro da bicicleta ou do espigão do selim de modo a que o suporte seja apertado ao enfiar a correia de velcro através da fivela (certifique-se de que a fivela está à frente do suporte de transporte (B) - Figura 2).

iii. Puxe a correia de velcro (A) para trás à volta do quadro da bicicleta ou do espigão do selim, ao fixar bem o velcro e ao cortar qualquer excesso, se o desejar (Figura 2).

5. Uma vez instalado o suporte, colocar a fechadura no corpo do suporte de transporte e fixar, ao puxar a correia de borracha à volta da fechadura pronta para o trânsito. Efetuar uma verificação inicial da posição de bloqueio para ter a certeza de que a colocação do suporte não interfere com o curso do pedal, as funções de direção ou de travagem/deslocamento. Empurre a bicicleta para confirmar que o suporte de transporte está bem fixado e não se move. Para remover a fechadura, basta puxar a correia de borracha para a soltar.

5. Sobald die Halterung installiert ist, setzen Sie das Schloss in das Gehäuse der Transporhalterung ein und sichern es, indem Sie das Gummiband um das Schloss ziehen. Führen Sie eine erste Prüfung der Schlossposition durch, um sicherzustellen, dass die Triptrichtung, Lenkung sowie Bremse und Schaltung funktionieren. Rütteln Sie am Fahrrad an, um sicherzustellen, dass die Transporhalterung fest sitzt und sich nicht bewegt. Um das Schloss zu entfernen, ziehen Sie einfach am Gummiband.

**FRANCA DE BICICLETA ADEQUADA:**

Colocar a bicicleta contra um objeto fijo. Colocar o Kryptonite lock do objeto fijo e através do quadro da bicicleta. Girar a chave em 180 graus. Remover a chave. Verificar a trava antes de deixar a bicicleta para ter certeza de que está devidamente segura. Sempre que possível, colocar a trava em torno do objeto fijo, do quadro da bicicleta e na roda trasera.

Dicas:

- Sempre trancar o veículo em uma área bem iluminada com bastante tráfego.
- Sempre trancar um veículo num objeto fixo para que o veículo não possa ser levantado.
- Certifique-se de que o objeto em que a bicicleta está presa não pode ser cortado ou removido.
- Trancar de acordo com o valor do veículo – armação, roda traseira, roda dianteira.
- Lás i ordning efter fordonets värde - ram, bakhjul, framhjul.
- Fäst så åttändade som möjligt Ju mindre utrymme kring låset desto bättre, eftersom det gör det svårare för tvivart att använda verktyg.
- Zawsze ustawiaj blokade wysoko nad ziemią, aby ograniczyć liczbę metod ataku.
- Obtenha o melhor ajuste possível! Quanto menos espaço dentro da trava melhor, pois torna difícil para os ladrões usarem suas ferramentas.
- Sempre posicione a trava fora do alcance do chão para reduzir os métodos de ataque.

**CHAVE DE SEGURANÇA – REGISTRO DE CÓDIGO GRÁTIS E PROGRAMA DE SUBSTITUIÇÃO DO CÓDIGO:**

Enquanto o cliente possuir a trava Kryptonite, se perder as chaves e o número do código do registro com a Kryptonite, a Kryptonite enviará gratuitamente o primeiro par de chaves padrão em substituição. Para registrar as chaves, preencha o formulário no website da Kryptonite: Kryptonitelock.com > Serviço ao consumidor > Registrar código/combinación.

**CUIDADOS E MANUTENÇÃO:**

Lubrificar a tranca várias vezes por ano para manter a trava em boa condição de trabalho. Sempre usar um lubrificante que tenha apenas silicone, grafite ou base Teflon. Posicionar o cilindro da trava na posição vertical e pulverizar o lubrificante dentro do cilindro. Deixar descansar por 5 minutos. Colocar um pano sobre um recipiente e virar a trava sobre pano por alguns minutos.

Nota: Não use Standard WD-40! O Standard WD-40 é um solvente para limpar a corrosão, não um lubrificante, e removerá o lubrificante dos indicadores. O lubrificante WD-40 pode ser usado.

**GARANTIA VITALÍCIA LIMITADA DO PRODUTO:**

Schlage Lock Company, LLC, através da sua divisão Kryptonite (“Kryptonite”) estende uma garantia vitalícia limitada para o usuário original dos produtos fabricados pela Kryptonite (os “Produtos”) contra defeitos no material e mão de obra. Esta garantia aplica-se somente para o Usuário Original dos Produtos. Esta garantia não é transferível. Esta garantia lhe dá direitos legais específicos e você também pode ter outros direitos que variam de local para local. Para completa informações da garantia e adicionais termos e condições visite o site da Kryptonite em www.kryptonitelock.com ou ligue Kryptonite no 1-800-729-5625 (apenas EUA) ou 001 781-828-6655.

Para entrar em contato com Kryptonite, acesse www.kryptonitelock.com ou ligue para 1-800-SAY-LOCK (apenas EUA) ou 001 781-828-6655.

## SW E

VAD INGÅR:

- Kardborreband (A)
- Transportfäste (B)
- Två skruvar (C) (för montering på braze-ons)
- Två brickor (D) (för montering på braze-ons)
- Gumminlägg (E)

INSTALLATION AV FÄSTE:

1. Välj din föredragna monteringsposition och se till att låshuvudet är vinklat uppåt

a. På fästet (detta är den rekommenderade metoden om tillämpligt)

b. På ram eller sadelrör

2. Torka bort eventuellt smuts från ytan före montering

3. För att montera på föredraget sätt genom att skruva in i braze-ons placera dr skruvarna (C) genom brickorna (D) innan du för in skruvarna (C) genom hålen i transportfäste (B) och genom gumminlätsen (E).

Använd en stjärnskruvsmejsel för att skruva fast de två medföljande skruvarna i fästet och cykelramen tills de sitter ordentligt.

4. Om din föredragna monteringsposition är på en annan plats på din cykelram eller om du inte har hårdöddningar, använd det medföljande kardborrebandet (A).

i. Placera kardborrebandet (A) genom baksidan av fästet (B) som visas i illustrationen (Figur 1).

ii. linda kardborrebandet (A) runt cykelramen eller sadelstolpen så att fästet är spänt genom att trå kardborrebandet genom spännen (se till att spännen är mittom transportfästet (B) - Figur 2).

iii. Dra kardborrebandet (A) bakåt runt cykelramen eller sadelstolpen och säkra kardborrebandet ordentligt och klipp bort eventuellt överskott om du vill (Figur 2).

5. När fästet är installerat placera dr låset i transportfästet och säkrat genom att dra gummiremmen runt låset, redo för transport. Testa så att låsets position inte hindrar tramptagen, styrningen eller broms-/växelfunktioner på cykeln. Rulla cykeln för att bekräfta att transportfästet är ordentligt fäststakt och inte rör sig. För att ta bort låset drar du helt enkelt i gummiremmen för att frigöra.

**KORREKT SÅTT ATT LÅSA FAST DIN CYKEL:**

Ställ cykeln mot ett fast förankrat föremål. Vira din Kryptonite Chain kring det förankrade föremålet, cykelramen och cykelns bakhjul. Kontrollera låset innan du låmnar cykeln för att försäkra dig om att det är låst.

**FRANCA DE BICICLETA ADEQUADA:**

Colocar a bicicleta contra um objeto fijo. Colocar o Kryptonite lock do objeto fijo e através do quadro da bicicleta. Girar a chave em 180 graus. Remover a chave. Verificar a trava antes de deixar a bicicleta para ter certeza de que está devidamente segura. Sempre que possível, colocar a trava em torno do objeto fijo, do quadro da bicicleta e na roda trasera.

Dicas:

- Lás alltid fordonet i ett välbelyst område med mycket gångtrafik.
- Lás alltid fast fordonet mot ett fast objekt som fordonet inte kan lyftas över.

## IT

PARTI INCLUDE:

- Fascia in velcro (A)

- Staffa di trasporto (B)

- Due viti (C) (per montaggio su occhielli)

- Due rondelle (D) (per montaggio su occhielli)

- Inserito in gomma (E)

## INSTALLAZIONE STAFFA:

- Selezionare la posizione di montaggio preferita assicurandosi che la testa del lucchetto sia orientata verso l'alto
  - Sugli occhielli (metodo raccomandato, se disponibile)
- Su telaio o reggisella

- Eliminare tutto lo sporco e il grasso dall'area prima dell'installazione
- Per effettuare il montaggio sugli occhielli, *inserire* le viti (C) nelle rondelle (D) prima di far passare le viti (C) attraverso i fori della staffa di trasporto (B) e attraverso l'inserito in gomma ( E).

Usando un cacciavite con testa a croce, serrare le due viti fornite attraverso la staffa e nel telaio della bicicletta finché non sono a filo.

- Se si preferisce il montaggio in un'altra posizione del telaio della bicicletta, o se mancano gli occhielli, usare la fascia in velcro (A) fornita.

i. Far passare la fascia in velcro (A) attraverso la parte posteriore della staffa (B) come mostrato nell'illustrazione (Figura 1).

- Avvolgere la fascia in velcro (A) attorno al telaio della bicicletta o al reggisella in modo che la staffa sia ben stretta, infilando la fascia in velcro attraverso la fibbia (assicurarsi che la fibbia sia opposta alla staffa di trasporto (B) - Figura 2).

- Tirare indietro la fascia in velcro (A) attorno al telaio della bicicletta o al reggisella fissando saldamente il velcro e tagliare l'eccesso se lo si desidera (Figura 2).

- Una volta installata la staffa, posizionare il lucchetto nel corpo della staffa di trasporto e fissarlo tirando la fascia di gomma attorno al lucchetto pronto per il trasporto. Eseguire un controllo iniziale della posizione del lucchetto per accertarsi che non interferisca con la pedalata e con le funzioni di sterzata, frenata o azionamento del cambio. Spingere la bicicletta per verificare che la staffa di trasporto sia fissata saldamente e non si muova. Per rimuovere il lucchetto, basta tirare il cinturino in gomma per sbloccarlo.

## CORRETTA SERRATURA DI BICICLETTA:

Posizionare la bicicletta contro un oggetto stazionario stabilizzato. Posizionare la catena con blocco a U Kryptonite attorno all'oggetto stazionario, catturando sia l'oggetto stazionario sia il telaio della bicicletta. Sostituire la traversa della serratura e ruotare la chiave a 180 gradi. Rimuovere la chiave. Controllare la serratura prima di lasciare la bicicletta per assicurarsi che sia assicurata in maniera appropriata. Ove possibile, catturare l'oggetto stazionario fisso, il telaio e la ruota posteriore nel blocco a U.

Suggerimenti:

- Chiudere sempre un veicolo in un'area di alto traffico pedonale ben illuminata.
- Serrare sempre un veicolo a un oggetto solido sopra il quale il veicolo non può venire sollevato.
- Assicurati che l'oggetto a cui hai ancorato la bicicletta non possa essere tagliato o rimosso.
- Ove possibile assicurarsi sempre che il telaio del veicolo e entrambe ruote siano assicurate.
- Chiudere secondo valore del veicolo – telaio, ruota posteriore, ruota anteriore.
- Posizionato il più stretto possibile! Quanto minore è lo spazio nel lucchetto, tanto più è difficile per i ladri usare i loro attrezzi.
- Posiziona sempre il lucchetto lontano dal suolo per ridurre le possibilità di attacco.

CHIAVE CASSAFORTE – CHIAVE DI REGISTRAZIONE E PIANO DI SOSTITUZIONE CHIAVE GRATIS:

Per tutto il tempo in cui il cliente possiede la serratura Kryptonite, se le chiavi vengono perse e il numero della chiave è stato registrato con Kryptonite, Kryptonite invierà il primo paio di chiavi standard da sostituzione GRATIS. Per registrare chiavi, completare il modulo sul sito internet di Kryptonite: Kryptonitelock.com > Assistenza Clienti > Chiavi/combinazione Registro.

CURA & MANUTENZIONE:

Lubrificare la serratura diverse volte l'anno per mantenere la serratura nella migliore condizione funzionante. Usare sempre solo un lubrificante a base di silicone, grafite o Teflon. Stare di fronte al cilindro di serratura e spruzzare o versare il lubrificante nel cilindro. Lasciare riposare per 5 minuti. Mettere uno straccio sulla stazione di lavoro e capovolgere la serratura sullo straccio per qualche minuto.

Attenzione: Non usare Standard WD-40! Standard WD-40 è un solvente per la pulizia delle parti intaccate dalla corrosione, non un lubrificante, e rimuove il lubrificante presente fra i dischi. L'uso di WD-40 lubrificante è corretto.

GARANZIA DI PRODOTTO LIMITATA:

Schlage Lock Company, LLC, tramite la sua divisione Kryptonite ("Kryptonite") estende una garanzia limitata all'utente originale dei prodotti fabbricati da Kryptonite (i "Prodotti") contro difetti di materiale e lavorazione. Tale garanzia si applica solamente all'Utente di Prodotti Originale. Tale garanzia non è trasferibile. Tale garanzia dà determinati diritti legali, e potreste avere anche altri diritti, i quali variano da luogo a luogo. Per dati di garanzia completi e termini e condizioni aggiuntivi prego consultare il sito internet di Kryptonite a www.kryptonitelock.com o chiamare Kryptonite al 1-800-729-5625 (Solo USA) o 001 781-828-6655. Per contattare Kryptonite, andare a www.kryptonitelock.com o chiamare 1-800-SAY-LOCK (Solo USA) o 001 781-828-6655.

## PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU:

- Pasek z rzepem (A)

- Uchwyt transportowy (B)

- Dwie śruby (C) (do montażu w otworach montażowych)

- Dwie podkładki (D) (do montażu w otworach montażowych)

- Gumowa wkładka (E)

## INSTALACJA UCHWYTU:

- Wybierz preferowaną pozycje montażu, upewniając się, że głowica zapiecia jest skierowana do góry.
  - W otworach montażowych ramy roweru (zalecana metoda montażu)
- Na ramie lub sztycy siodełka

- Usun z miejsca montażu brud i zanieczyszczenia.

- Aby dokonać montażu w preferowany sposób, tj. poprzez wkręcenie w otwory: przełoż śruby (C) przez podkładki (D). Następnie przełoż śruby (C) przez otwory w uchwycie (B) i gumową wkładkę (E).

Za pomocą śrubokręta krzyżakowego dokręć do oporu dwie przechodzące przez uchwyt śruby do ramy roweru.

- Jeśli chcesz zamocować zapiecie w innym miejscu lub rama roweru nie ma otworów montażowych, wykorzystaj pasek z rzepem (A) dostarczony w zestawie.

i. Przełoż pasek z rzepem (A) z tyłu uchwytu (B), jak pokazano na ilustracji (rysunek 1).

- Owiń pasek z rzepem (A) wokół ramy roweru lub sztycy, tak aby uchwyt był mocno dociśnięty, przeciągając rzep przez sprzączkę (upewnij się, że sprzączka znajduje się naprzeciwko uchwytu transportowego (B) – rysunek 2).

- Przełoż pasek z rzepem (A) ponownie wokół ramy roweru lub sztycy, dokładnie mocując rzep i, jeśli chcesz, odetnij jego nadmiar (rysunek 2).

- Po zamontowaniu uchwytu umieść w nim zapiecie i zabezpiecz je, naciskając gumowy pasek wokół zapiecia, dzięki czemu będzie ono przygotowane do transportu. Skontroluj wstępnie, czy zapiecie nie utrudnia pedalowania, kierowania, hamowania lub zmiany przerzutek. Potrząśnij rowerem, aby upewnić się, że uchwyt transportowy jest mocno zabezpieczony i nie przemieszcza się. Aby zdjąć zapiecie, po prostu pociągnij gumowy pasek, aby je zwolnić.

## PRAWIDŁOWE BLOKOWANIE ROWERU:

Ustaw rower przy dobrze zamocowanym, nieruchomym przedmiocie. Owiń łańcuch Kryptonite wokół nieruchomego obiektu, obejmując go oraz ramę i tyne koło roweru. Przed pozostawieniem roweru sprawdź, czy blokada jest prawidłowo zamknięta.

Wskazówki:

- Zawsze blokuj pojazd w dobrze oświetlonym miejscu, w którym przechodzi wielu pieszych.

- Zawsze mocuj pojazd do trwałego elementu, z którego pojazd nie może być zdjęty przez podniesienie.

- Upewnij się, że przedmiot, do którego przypięty jest rower, nie może zostać przecięty ani usunięty.

- W miarę możliwości zawsze upewnij się, że rama pojazdu i oba koła są bezpieczne.

- Blokuj zgodnie z wartością pojazdu – ramę, tylne koło, przednie koło.
- Przymocuj najściślej, jak to możliwe! Im mniej miejsca wewnątrz blokady, tym trudniej złodziejowi użyć narzędzi do jej uszkodzenia.

- Blokadę umieść nad ziemią, z dziurką klucza skierowaną w dół.

PRZYPOMNIENIE – Niniejsza Oferta nie obejmuje linek ani akcesoriów. Jeżeli klient kupi pakiet składający się z blokady U-lock i linki, tylko blokada U-lock jest objęta Offerą. Oferta nie obejmuje kradzieży, do których doszło po zastosowaniu linki, ponieważ linka jest zabezpieczeniem drugorzędym. Szczegółowe informacje o prawidłowym korzystaniu z produktu podano na opakowaniu produktu.

Dodatkowe informacje na temat Oferty można znaleźć na liście często zadawanych pytań (FAQ) pod adresem kryptonite.zendesck.com. Pytania do firmy Kryptonite można kierować za pośrednictwem strony kryptonitelock.com, można również skontaktować się z lokalnym, niezależnym sprzedawcą rowerów lub pojazdów silnikowych.

KEY SAFE – DARMOWA REJESTRACJA KLUCZA I PROGRAM WYMIANY KLUCZY:

Tak długo, jak klient posiada blokadę Kryptonite, jeżeli klucze zostały zgubione, ale numer klucza jest zarejestrowany w firmie Kryptonite, wyślemy pierwszą parę standardowych kluczy zamiennych ZA DARMO. Aby zarejestrować klucze, wypełnij formularz na stronie firmy Kryptonite: Kryptonitelock.com > Customer Service (Obsługa klienta) > Register keys/combination (Zarejestruj klucze/ kombinację).

DBAŁOŚĆ I KONSERWACJA

Smaruj blokadę kilka razy w roku, aby utrzymać jej sprawność. Zawsze używaj środka smarowego wyłącznie na bazie silikonu, grafitu lub teflonu. Ustaw cylinder blokady pionowo i spryskaj lub oblej wnętrze cylindra środkiem smarowym. Pozostaw na 5 minut. Ułóż ścierkę na stole warsztatowym i odwróć na nią blokadę na kilka minut.

Uwaga: Nie stosuj standardowego preparatu WD-40! Standardowy środek WD-40 jest rozpuszczalnikiem służącym do usuwania śladów korozji, a nie środkiem smarnym, a zatem usunie smar z pomiędzy tarcz zamka. Można zastosować smar WD-40.

OGRANICZONA DOŻYWOTNIA GWARANCJA NA PRODUKT:

Schlage Lock Company, LLC, za pośrednictwem oddziału Kryptonite („Kryptonite”) udziela ograniczonej, dożywotnej gwarancji pierwotnemu użytkownikowi produktów wytwarzanych przez Kryptonite („Produktów”), obejmującej wady materiałowe i wykonawstwo. Gwarancja dotyczy wyłącznie

pierwotnego użytkownika produktów. Gwarancja jest nieprzenoszalna. Powyższa

gwarancja daje użytkownikowi określone prawa. Użytkownik może jednak też nabyć inne prawa, których zakres i treść różni się w zależności od lokalizacji.

Aby otrzymać wyczerpujące informacje na temat gwarancji, oraz dodatkowe zasady i warunki, odwiedź stronę Kryptonite pod adresem

www.kryptonitelock.com bądź zadzwoń do firmy Kryptonite pod numer 1-800-729-5625 (tylko w USA) lub 001 781-828-6655.

Aby skontaktować się z firmą Kryptonite, przejdź na stronę

www.kryptonitelock.com bądź zadzwoń pod numer 1-800-SAY-LOCK (tylko w USA) lub 001 781-828-6655.